



**Cargo**  
**DB CARGO ITALIA S.R.L.**

**Modello standard RNE per la descrizione  
del servizio di manovra  
Impianto di Domo II**

**Documento descrittivo del servizio di manovra – impianto di Domo II**

N. par.	Titolo	Descrizione
0.1	Versione	Versione 1 del 26.07.2021 Prima emissione e pubblicazione: 02.08.2021 Aggiornata: 25.01.2022 Aggiornamento pubblicato il: 04.05.2022
0.2	Periodo di validità ed aggiornamento	Il presente Documento descrittivo del servizio di manovra (il “ <b>Documento Descrittivo</b> ”) è aggiornato ogni anno entro il 30 settembre, qualora necessario, salvo eventuali modifiche dei contenuti che richiedano un aggiornamento straordinario.
0.3	Pubblicazione	Il Documento Descrittivo viene pubblicato: <ul style="list-style-type: none"> <li>• sul sito internet di DB Cargo Italia S.r.l. (<a href="https://it.dbcargo.com">https://it.dbcargo.com</a>), sezione “Servizi aggiuntivi”, voce “Servizio di manovra”;</li> <li>• sul sito Rail Facilities Portal (<a href="https://railfacilitiesportal.eu/">https://railfacilitiesportal.eu/</a>) con riferimento all’impianto di Domoll;</li> <li>• sull’ePIR di RFI S.p.A., all’interno degli impianti di servizio e dei servizi ferroviari non gestiti dalla medesima società.</li> </ul>
<b>1. Informazioni generali</b>		
1.1	Introduzione	<ul style="list-style-type: none"> <li>• DB Cargo Italia S.r.l. (“<b>DBCI</b>”) ha redatto il Documento Descrittivo in conformità con quanto previsto dal Regolamento di Esecuzione (UE) 2017/2177, al fine di rendere pubbliche le condizioni di fornitura ed accesso al servizio di manovra prestato presso l’impianto di servizio RFI di Domoll (l’<b>Impianto</b>);</li> <li>• L’Impianto è uno scalo merci, posto su rete RFI, dotato delle caratteristiche tecniche sinteticamente descritte al punto 3.1. Inoltre, esso funge da stazione di collegamento con la rete estera (nel caso di specie, quella svizzera) ai sensi del punto 3.2.2 del vigente Prospetto Informativo della Rete (il “<b>PIR</b>”) di RFI.</li> </ul>
1.2	Operatore dell’impianto di servizio	Il servizio di manovra ferroviaria, come descritto nel Documento Descrittivo (il “ <b>Servizio</b> ”), è prestato da <b>DBCI</b> , impresa ferroviaria dotata di licenza ferroviaria n. 33 e certificato di sicurezza unico IT1020200009, con sede legale in I-20123 Milano, Piazzale Cadorna 14 e sede operativa in I-20026 Novate Milanese (MI), via Giovanni Spadolini n. 12, tel.: 0285023863/0285023870, PEC: dbcargo.italia@pec.it, C.F., P.IVA e numero di registrazione alla Camera di Commercio, Industria ed Artigianato di Milano: 03704830961.
<b>2. Servizi</b>		
2.1	Denominazione del servizio	DBCI presta il Servizio nell’Impianto, consistente nelle seguenti attività: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Introduzione ed estrazione dei veicoli presso il terminal Hangartner raccordato;</li> </ul>

		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Scarto e/o reintegro veicoli;</li> <li>• Manovre di continuità atte a garantire il transito dei convogli dall'Italia alla Svizzera e viceversa;</li> <li>• Svincolo delle unità di trazione ("UdT") atto a garantire il loro riposizionamento sotto tensione corrispondente;</li> <li>• Introduzione ed estrazione dei veicoli presso l'impianto di manutenzione RFI raccordato;</li> <li>• Manovre accessorie, quali unione e distacco delle UdT e regolarizzazione del segnalamento di coda (operazioni fornite solo su richiesta formale e in base alla disponibilità di risorse di DBCI).</li> </ul> <p>Inoltre, una volta che l'operatore CargoBeamer avrà completato, nel corso dell'orario di servizio 2021/2022, l'attivazione del proprio terminal raccordato all'Impianto, DBCI effettuerà anche l'attività di introduzione ed estrazione dei veicoli presso tale terminal.</p>
<b>3. Descrizione dell'Impianto ove è prestato il Servizio</b>		
3.1	Impianto e Servizio	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La descrizione dettagliata (es.: planimetria, caratteristiche tecniche) è disponibile presso l'operatore di impianto RFI S.p.A., in qualità di gestore dell'infrastruttura e di soggetto deputato a concedere l'accesso e la fruizione dell'Impianto medesimo;</li> <li>• DBCI svolge le attività costituenti il Servizio, come descritte al punto 2.1, sia nell'Impianto che nelle infrastrutture raccordate (ossia il terminal di Hangartner, l'officina di manutenzione di RFI e il terminal di CargoBeamer, una volta attivata la sua funzionalità).</li> </ul>
3.1.1	Posizione	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'Impianto è individuabile alle seguenti coordinate GPS: 46.07610766224072, 8.288726774222537;</li> <li>• L'Impianto è sito nel comune di Beura - Cardezza (VB), lungo la Strada Provinciale di Villadossola, accessibile dallo svincolo Villadossola della Strada Statale n. 33;</li> <li>• L'Impianto è posto lungo la linea Milano - Domodossola e raccordato alla medesima mediante i Bivi/P.C. Valle (lato Milano) e Toce (lato Domodossola).</li> </ul>
3.1.2	Orari di apertura dell'Impianto e di esecuzione del Servizio	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gli orari di apertura dell'Impianto e delle infrastrutture raccordate sono stabiliti da RFI e dagli operatori dei medesimi impianti raccordati;</li> <li>• Il Servizio è prestato tutto l'anno, dal lunedì alla domenica per 24 ore al giorno, fatto salvo durante i seguenti periodi festivi:           <ul style="list-style-type: none"> <li>- dalle ore 22:00 del 24.12 alle ore 06:00 del 26.12;</li> <li>- dalle ore 22:00 del 31.12 alle ore 21:00 del 01.01.</li> </ul> </li> </ul>
<b>4. Tariffe</b>		
4.1	Informazioni sulle tariffe	<ul style="list-style-type: none"> <li>• I corrispettivi per la fruizione del Servizio sono stati definiti da DBCI in conformità alla normativa vigente per attività analoghe prestate in stazioni di confine, secondo il procedimento descritto nel Documento metodologico di illustrazione delle modalità di determinazione delle tariffe del Servizio, pubblicato sul sito internet di DBCI di cui alla sezione 0.3 sopra;</li> </ul>

		<ul style="list-style-type: none"> <li>Le tariffe per la fruizione del Servizio, valide per l'orario di servizio 2021/2022, sono le seguenti:           <table border="1" data-bbox="696 199 1977 718"> <thead> <tr> <th>Codice Manovra</th> <th>Tipologia Manovra</th> <th>Tariffa (€/manovra)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>3</td> <td>Terminalizzazione per terminal Hangartner a treno completo</td> <td>365,67</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>Terminalizzazione per terminal Hangartner e CargoBeamer con composizione/scomposizione</td> <td>548,55</td> </tr> <tr> <td>H</td> <td>Recupero locomotive treno</td> <td>91,39</td> </tr> <tr> <td>L</td> <td>Altre traslazioni diverse dalle terminalizzazioni<sup>1</sup></td> <td>274,28</td> </tr> <tr> <td>E</td> <td>Scarto carro o reintegro carro o gruppo di carri contigui</td> <td>182,88</td> </tr> <tr> <td>N/A</td> <td>Manovre accessorie (es.: unione e distacco delle locomotive, regolarizzazione del segnalamento di coda), effettuate solo previa apposita richiesta e in base alla disponibilità di risorse di DBCI.</td> <td>Vedi nota<sup>2</sup></td> </tr> </tbody> </table> <p><sup>1</sup> La tariffa è riferita all'attività di traslazione tra fasci e alla movimentazione dei veicoli presso le postazioni del Sistema di Misurazione dei Carichi Verticali (SMCV) recentemente attivato da RFI nell'Impianto.</p> <p><sup>2</sup> Il corrispettivo per le manovre accessorie richieste sarà definito in maniera equa e trasparente per ogni richiedente in base al concreto tipo di attività, alla sua durata e alle risorse impiegate e applicando, laddove possibile, corrispettivi definiti secondo un <i>benchmarking</i> con attività analoghe prestate in contesti simili all'Impianto (e fermo restando le specificità del Servizio e dell'Impianto).</p> </li> </ul>	Codice Manovra	Tipologia Manovra	Tariffa (€/manovra)	3	Terminalizzazione per terminal Hangartner a treno completo	365,67	4	Terminalizzazione per terminal Hangartner e CargoBeamer con composizione/scomposizione	548,55	H	Recupero locomotive treno	91,39	L	Altre traslazioni diverse dalle terminalizzazioni <sup>1</sup>	274,28	E	Scarto carro o reintegro carro o gruppo di carri contigui	182,88	N/A	Manovre accessorie (es.: unione e distacco delle locomotive, regolarizzazione del segnalamento di coda), effettuate solo previa apposita richiesta e in base alla disponibilità di risorse di DBCI.	Vedi nota <sup>2</sup>
Codice Manovra	Tipologia Manovra	Tariffa (€/manovra)																					
3	Terminalizzazione per terminal Hangartner a treno completo	365,67																					
4	Terminalizzazione per terminal Hangartner e CargoBeamer con composizione/scomposizione	548,55																					
H	Recupero locomotive treno	91,39																					
L	Altre traslazioni diverse dalle terminalizzazioni <sup>1</sup>	274,28																					
E	Scarto carro o reintegro carro o gruppo di carri contigui	182,88																					
N/A	Manovre accessorie (es.: unione e distacco delle locomotive, regolarizzazione del segnalamento di coda), effettuate solo previa apposita richiesta e in base alla disponibilità di risorse di DBCI.	Vedi nota <sup>2</sup>																					
4.2	Informazioni su sconti	<p>In caso di stipula di contratto pluriennale tra il richiedente e DBCI, alle tariffe sarà applicata la seguente riduzione, valida per ciascun anno di durata del rapporto contrattuale:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 5% sulle tariffe di tutte le tipologie di manovra, in caso di Contratto biennale;</li> <li>- 10% sulle tariffe di tutte le tipologie di manovra, in caso di Contratto triennale (inteso come contratto valido per gli orari di servizio 2020/2021, 2021/2022 e 2022/2023).</li> </ul>																					
<b>5. Condizioni di accesso al Servizio</b>																							
5.1	Requisiti legali	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ai fini della fruizione del Servizio, il richiedente deve sottoscrivere con DBCI:           <ul style="list-style-type: none"> <li>- apposito contratto per l'affidamento dell'attività di manovra (il "<b>Contratto</b>");</li> <li>- apposita procedura di interfaccia per regolare gli aspetti di sicurezza ferroviaria.</li> </ul> </li> <li>DBCI si impegna ad effettuare il Servizio nel rispetto della normativa vigente e secondo le previsioni del Contratto e delle condizioni minime di qualità del Servizio, pubblicate sul sito internet di DBCI indicato al precedente punto 0.3</li> </ul>																					
5.2	Condizioni tecniche	<ul style="list-style-type: none"> <li>DBCI presta il servizio in favore di richiedenti (imprese ferroviarie) che utilizzino veicoli regolarmente autorizzati a circolare sull'infrastruttura ferroviaria nazionale;</li> </ul>																					

		<ul style="list-style-type: none"> <li>Il Servizio viene prestato con locomotive diesel e personale in possesso di tutte le autorizzazioni richieste dal vigente contesto normativo e tecnico per svolgere attività di manovra sulla rete ferroviaria nazionale.</li> </ul>
5.3	Sistemi IT	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lo scambio della documentazione necessaria per l'esecuzione del Servizio (es: richieste di manovra e moduli di scambio del materiale rotabile) avviene in forma telematica, salvo guasto o malfunzionamento del sistema (nel quale caso si ricorre allo scambio di documentazione cartacea);</li> <li>Al fine di ottenere prontamente informazioni propedeutiche alla migliore e tempestiva esecuzione del Servizio, il richiedente deve concedere a DBCI, per tutta la durata del Contratto, accesso ai sistemi informatici di monitoraggio della circolazione (es.: PICWEB, Rail4), limitatamente ai treni transitanti nell'Impianto.</li> </ul>
<b>6. Allocazione della capacità per il Servizio</b>		
6.1	Richieste di accesso al Servizio	<ul style="list-style-type: none"> <li>Per quanto concerne le richieste del Servizio, al fine di definire la programmazione annuale per ciascun richiedente e, conseguentemente, per l'intero Servizio prestato nell'Impianto, esse stesse devono essere inviate con congruo anticipo rispetto al cambio orario di dicembre, mediante compilazione dell'apposito modello da richiedere al Commercial Department di DBCI a mezzo mail o PEC all'indirizzo <a href="mailto:marco.toselli@deutschebahn.com">marco.toselli@deutschebahn.com</a> oppure <a href="mailto:dbcargo.italia@pec.it">dbcargo.italia@pec.it</a>. Il modello, debitamente compilato in ogni sua parte, dovrà quindi essere restituito, anche in formato editabile, agli indirizzi citati.</li> <li>Analoga comunicazione dovrà essere inviata al Commercial Department in caso di richieste di variazione del Servizio in corso d'orario.</li> <li>Eventuali soppressioni a breve termine o richieste di treni straordinari per la settimana X saranno comunicate dal richiedente a DBCI entro e non oltre le ore 18 del giovedì della settimana X-1, attraverso i contatti individuati nel Contratto.</li> </ul>
6.2	Risposta alle richieste del Servizio	<p>DBCI si impegna a:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>elaborare le richieste del Servizio, complete di tutti gli elementi richiesti, senza ritardo ed entro tempi ragionevoli, in considerazione delle caratteristiche delle richieste stesse e delle risorse aziendali, oltre che della capacità nell'impianto (come assegnata e gestita da RFI). Resta fermo che i termini massimi di risposta al richiedente sono quelli previsti dalla misura 7, commi 2, 3 e 4, della Delibera ART 130/2019;</li> <li>soddisfare tutte le richieste di esecuzione del Servizio, nei limiti di quanto possibile e delle risorse disponibili, oltre che della capacità disponibile nell'Impianto, la cui allocazione è compito esclusivo di RFI;</li> <li>in caso di conflitto tra richieste, individuare la migliore soluzione possibile per la loro soddisfazione, di concerto con i richiedenti coinvolti e con RFI, eventualmente anche attraverso la definizione di orari alternativi o diverse modalità di esecuzione del Servizio, in conformità agli artt. 9, 10 e 12 del Regolamento di Esecuzione (UE) 2017/2177.</li> </ul>
6.3	Informazioni sulla capacità disponibile e sulle restrizioni temporanee di capacità	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le informazioni sulla capacità d'infrastruttura disponibile nell'Impianto e sulle relative eventuali restrizioni temporanee sono rese disponibili da RFI;</li> <li>DBCI comunicherà prontamente ai richiedenti eventuali limitazioni temporanee al Servizio.</li> </ul>